

# CITY

## ARTS & TECH HIGH SCHOOL

Sunday, August 8th, 2021

### **Hi CAT Families!**

*(desplácese hacia abajo para ver la traducción)*

I'm excited to bring back our weekly Sunday message that goes out to the City Arts and Tech community. For families new to the CAT community, these messages give you a weekly update about information and events related to CAT.

As we start to prepare for the first day of school, we are inviting all families and students to join us on Thursday, August 12, at 4:00 pm for Orientation and Registration. We know there is apprehension about the return to school. We will start with important information about how we will ensure student safety and health, and then have time for students to build community with their teachers and each other. Families will also be provided with important documents to complete for the state that help us continue important services at the school, such as breakfast and lunch for all students. Food will be provided at the Orientation and Registration, and students will receive their class schedule at the end.

The first day of school will take place on Wednesday, Aug 18, with classes starting at 8:45. Wednesday is an early release day, and will always finish at 12:53. Breakfast and lunch will still be provided through the cafeteria. Besides Wednesdays, the usual end time will be 3:50. We will provide extra copies of the bell schedule and calendar at Orientation and Registration.

We want to support all students and families during this important transition back to school, we are looking forward to connecting with you this week.

If you need to get in touch, you can reach out to me, Mr. Chardon at 415-964-0273 or by email at [pchardon@es-cat.org](mailto:pchardon@es-cat.org). You can reach Mrs. Cedillos at 415-562-7473 or by email at [lcedillos@es-cat.org](mailto:lcedillos@es-cat.org).

Thank you,

Mr. Chardon

# CITY

## ARTS & TECH HIGH SCHOOL

Domingo, 8 de agosto de 2021

¡Hola familias CAT!

Estoy emocionado de traer de vuelta nuestro mensaje dominical semanal que va dirigido a la comunidad de City Arts and Tech. Para las familias nuevas en la comunidad CAT, estos mensajes les brindan una actualización semanal sobre información y eventos relacionados con CAT.

Al comenzar a prepararnos para el primer día de clases, estamos invitando a todas las familias y estudiantes a que se unan a nosotros el jueves 12 de agosto a las 4:00 pm para la orientación y la inscripción. Sabemos que existe aprensión por el regreso a la escuela. Comenzaremos con información importante sobre cómo aseguraremos la seguridad y salud de los estudiantes, y luego tendremos tiempo para que los estudiantes formen una comunidad con sus maestros y entre ellos. Las familias también recibirán documentos importantes para completar para el estado que nos ayudarán a continuar con los servicios importantes en la escuela, como el desayuno y el almuerzo para todos los estudiantes. Se proporcionará comida en la Orientación y Registro, y los estudiantes recibirán su horario de clases al final.

El primer día de clases se llevará a cabo el miércoles 18 de agosto y las clases comenzarán a las 8:45. El miércoles es un día de salida temprana y siempre termina a las 12:53. El desayuno y el almuerzo se seguirán proporcionando a través de la cafetería. Además de los miércoles, la hora de finalización habitual será a las 3:50. Proporcionaremos copias adicionales del horario y el calendario de la campana en Orientación e inscripción.

Queremos apoyar a todos los estudiantes y familias durante esta importante transición de regreso a la escuela, esperamos poder conectarnos con ustedes esta semana.

Si necesita ponerse en contacto, puede comunicarse con el Sr. Chardon al 415-964-0273 o por correo electrónico a [pchardon@es-cat.org](mailto:pchardon@es-cat.org). Puede comunicarse con la Sra. Cedillos al 415-562-7473 o por correo electrónico a [lcedillos@es-cat.org](mailto:lcedillos@es-cat.org).

Gracias,

Sr. Chardon